

ES

Dispositivo para ventilación mecánica controlada

Instrucciones de Instalación, Funcionamiento y
Mantenimiento

PT

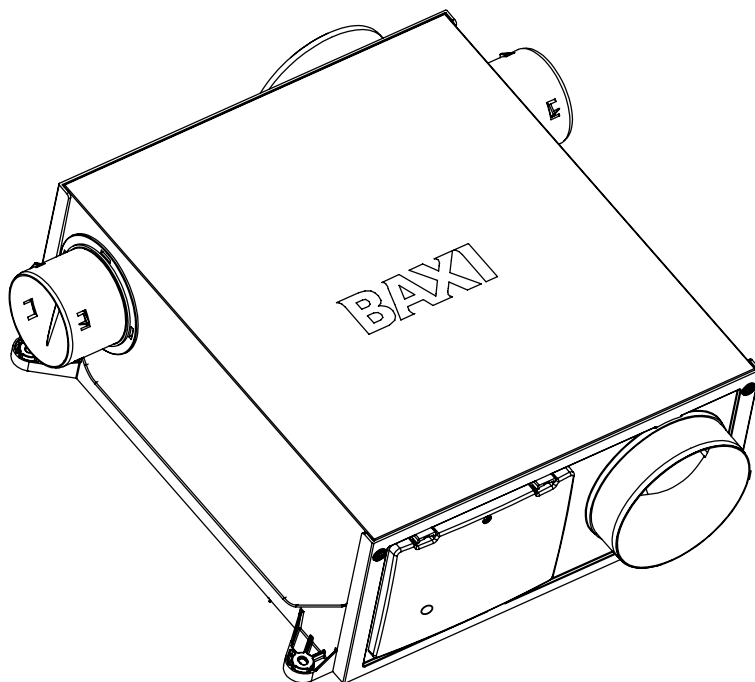
Dispositivo para ventilação mecânica controlada

Instruções de Instalação, Funcionamento e
Manutenção

EN

Device for Controlled Mechanical Ventilation

Installation instructions, Functioning and
Maintenance



Antes de utilizar el producto, hay que leer atentamente las instrucciones de este folleto. Baxi no es responsable de los eventuales daños ocasionados a personas o cosas como resultado del incumplimiento de las indicaciones de este manual, las cuales garantizan la durabilidad y fiabilidad eléctrica y mecánica del aparato. Conservar este manual de instrucciones.

índice ES

Descripción 3
Conexiones de aire 5
Datos técnicos 6
Gráfico de prestaciones del ventilador 9
Dimensiones 10
Atención-advertencia 11
Aplicaciones típicas 17
Instalación 18
Funcionamiento 25
Mantenimiento y limpieza 26
Información importante para el usuario 27

Antes de utilizar o produto, leia atentamente as instruções contidas no presente manual. A Baxi não poderá ser considerada responsável por eventuais ferimentos em pessoas ou danos em materiais provocados pelo não cumprimento das instruções, cujo respeito garantirá a duração e a fiabilidade, eléctrica e mecânica, do aparelho. Guarde o presente manual de instruções.

índice PT

Descrição e utilização 3
Conexão aeràulica 5
Dados técnicos 7
Gráfico desempenho ventilador 9
Dimensões 10
Atenção-advertência 13
Aplicações típicas 17
Instalação 18
Funcionamento 25
Manutenção y limpeza 26
Informações importantes para o usuário 28

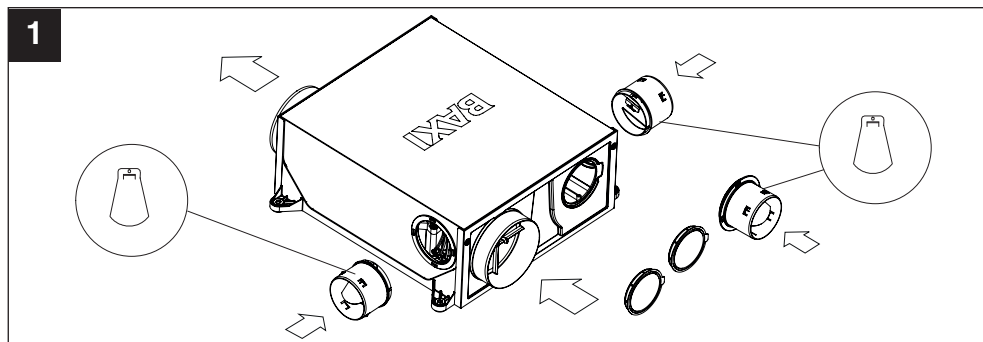
Read these instructions carefully before installing and connecting this appliance. Baxi cannot assume any responsibility for damage to property or personal injury resulting from failure to abide by the following instructions, whose application will instead ensure safe and reliable operation of the appliance over time. Keep this instruction booklet in a safe place.

Table of Contents EN

Description and operation 4
Air connection 5
Technical data 8
Fan performance graph 9
Dimensions 10
Warning - Caution 15
Typical applications 17
Installation 18
Functioning 25
Maintenance / Cleaning 26
Important user information 28

DESCRIPCIÓN

DESCRIÇÃO E UTILIZAÇÃO DESCRIPTION AND OPERATION



ES

El aparato que acaba de adquirir es un grupo específicamente estudiado para la ventilación mecánica controlada de viviendas privadas, caracterizadas por un número de locales principales comprendido entre 2 y 7 (tipo de F2 a F7 para la legislación francesa).

El modelo HCS está dotado de motor AC de 3 velocidades, incluye protección térmica y eje montado sobre rodamientos de bolas, que garantiza el servicio prolongado (al menos 30000 h) a la temperatura máxima de placa.

La alta calidad de los materiales y de los componentes utilizados y el avanzado estudio aeráulico de los perfiles aerodinámicos garantizan la satisfacción de las exigencias de ventilación. Normalmente, el aparato se posiciona en el falso techo, a la altura de los locales de servicio y, si es posible, en una posición central respecto a las bocas de aspiración.

En caso de instalarse el producto en un local habitable a una altura inferior a los 2,3 metros, utilizar los correspondientes accesorios incluidos o prever rejillas, u otros dispositivos, no desmontables sin herramienta. La extracción y la circulación del aire con este aparato es permanente y general. El aire fresco penetra en los huecos principales (sala de estar, salón, habitaciones) mediante rejillas que se comunican con el exterior. El aire viciado se extrae mediante las bocas de aspiración situadas en los locales de servicio (cocina, baño con ducha o bañera, WC...).

El modelo HCS incluye sensores de humedad relativa de gestión electrónica con umbral regulable en el momento de la instalación.

Aviso

La ventilación debe ser permanente.
No detener nunca el grupo de ventilación.

Composición del producto:

SILA SF H (fig. 1)

- 1 salida de aire de extracción $\varnothing$ 125,
- 1 regulador para toma en la cocina $\varnothing$ 125 (autorregulable)
- 2 reguladores para tomas sanitarias $\varnothing$ 80 (válvulas de 30 m³/h) (autorregulables)
- 1 regulador para tomas sanitarias $\varnothing$ 80 (válvula de 15 m³/h autorregulable)
- 2 tapón.
- adaptor 125 --> 80

PT

O equipamento que adquiriu é um grupo especificamente projetado para a ventilação mecânica controlada de residências particulares com um número de divisões principais entre 2 e 7 (tipo F2 a F7 para a legislação francesa).

O modelo HCS está equipado com um motor CA de 3 velocidades, protegido termicamente e com um eixo montado nos rolamentos de esferas, o que garante um serviço prolongado (pelo menos 30.000 h) à temperatura nominal máxima.

A alta qualidade dos materiais e componentes utilizados e o avançado estudo aerodinâmico dos perfis

aerodinâmicos garante a satisfação das exigências de ventilação. O aparelho deve ser geralmente posicionado no teto falso, em correspondência com as áreas de serviço e, se possível, numa posição central em relação às entradas de aspiração.

No caso da instalação do produto num local habitável a uma altura inferior a 2,3 metros, utilizar os acessórios adequados fornecidos ou instalar grelhas, ou outros dispositivos, não removíveis sem ferramentas.

A extração e circulação de ar com este aparelho é permanente e geral. O ar fresco penetra nas divisões principais (hall, sala de estar, quartos) através de

grelhas de comunicação com o exterior. O ar viciado é extraído através das bocas de aspiração localizadas nas áreas de serviço (cozinha, casa de banho com duche ou banheira, WC...).

O modelo HCS está equipado com sensores de humidade relativa de gestão eletrónica com limite ajustável à instalação.

Atenção

A ventilação deve ser permanente. Nunca parar o grupo de ventilação.

Composição do produto:

SILA SF H (fig. 1)

- 1 saída de ar de descarga Ø 125,
- 1 regulador para entrada de cozinha Ø 125 (auto-regulado),
- 2 reguladores para entradas de casa de banho Ø 80 (válvulas de 30 m³/h auto-reguladas)
- 1 regulador para entradas de casa de banho Ø 80 (válvula de 15 m³/h auto-regulada)
- 2 tampa.
- adapter 125 --> 80

Elements of the appliances:

SILA SF H (fig. 1)

- 1 x Ø 125 mm air outlet
- 1 x Ø 125 mm kitchen air intake flow regulator (auto-regulating),
- 2 x Ø 80 mm bathroom air intake flow regulators (fitted with 30 m³/h auto-regulating valves)
- 1 x Ø 80 mm bathroom air intake flow regulators (fitted with 15 m³/h auto-regulating valve),
- 2 blanking plug.
- adapter 125 --> 80

EN

The appliance you have purchased has been specifically designed for continuous mechanical extract ventilation of dwellings with between 2 and 7 mains rooms (from F2 to F7 types under French legislation).

The HCS model is equipped with 3-speed AC motors with thermal overload cut-out and shaft turning in ball bearings to guarantee long lasting continuous service (at least 30000 h) at the maximum data plate temperature.

The premium quality of the materials and components used in addition to the advanced air design of the aerodynamic sections ensure that ventilation requirements are met.

Generally speaking, the appliance should be positioned in a false ceiling and, if possible, in a central position relative to the extraction vents.

If the appliance is installed in a area that people use and where the ceiling is lower than 2.3 metres, use the accessories supplied or fit grilles or some other device that cannot be removed without the use of tools. Air extraction and circulation with this appliance is quiet and uninterrupted.

Stale air is extracted via the fixed extract grilles in the non-habitable "wet" rooms (kitchens, utilities, bath/shower rooms and WCs).

The HCS model is equipped with electronically controlled relative humidity sensors with threshold set at installation.

Warning

Ventilation must be continuous. Never stop the ventilation unit, except of course for maintenance or cleaning.

CONEXIONES DE AIRE

AIR CONNECTION BRANCHEMENT AERAIQUE CONEXIÓN AERÁULICA

ES

Las aberturas para tomas sanitarias Ø 80 y el tapón pueden montarse a presión y son intercambiables. Las bocas de aspiración, para los locales sanitarios (Ø 80) y para la cocina (Ø 125) deben conectarse a las tomas de aire de aspiración mediante tuberías. El recorrido de estos tubos deberá ser lo más rectilíneo posible, respetando no obstante una longitud mínima de 1,5 m de tubo por cada toma de aspiración. Comprobar el correcto posicionamiento de los tubos en las aberturas. Conectar la salida de aire de desagote Ø 125 mediante una chimenea de desagote o una rejilla de expulsión externa.

PT

As bocas para entradas de casa de banho de Ø 80 e a tampa podem ser encaixadas com pressão e são intercambiáveis. As bocas de aspiração para as casas de banho (Ø 80) e para a cozinha (Ø 125) devem ser ligadas às entradas de ar de aspiração através de tubos. O percurso desses tubos deve ser o mais reto possível, respeitando no entanto um comprimento mínimo de 1,5 m de tubo para cada entrada de aspiração. Certificar-se de que os tubos estão corretamente posicionados nas bocas. Ligar a saída de ar de descarga Ø 125 através de uma chaminé de descarga ou de uma grelha de expulsão externa.

EN

The Ø 80 bathroom air vents and the blanking plug are fitted by pressing them onto the fan casing and they are interchangeable.

The vents for the bathrooms, (Ø 80) and kitchen (Ø 125) must be connected to the air extract with ducting (use only 30 m³/h valves in the U.K.). These ducts must run as straight as possible, with a minimum length of 1.5 m of ducts for each extract. Make sure that the hose are properly fitted to the air vents.

Connect the air outlet Ø 125 to a roof terminal or an external outlet grille.

Modelo	SILA SF H
Consumo específico de energía SEC -(para clima templado) [kWh/m ² a]	-25,4
Consumo específico de energía SEC - (para clima frío) [kWh/m ² a]	-52,4
Consumo específico de energía SEC - (para clima cálido) [kWh/m ² a]	-9,9
Tipo de ventilación declarada	UVR-U
Tipo de accionamiento (VM - VSD - N/A)	VM
Tipo de sistema de recuperación de calor HRS	N.A.
Eficiencia térmica de la recuperación de calor [%]	N.A.
Caudal máximo (Cmáx) [m ³ /h]	280,0
Potencia eléctrica absorbida por el motoventilador con el Cmáx [W]	57,6
Nivel de potencia sonora LWA (con el causal de referencia) [dB(A)]	57
Caudal de referencia [m ³ /h]	196,0
Diferencia de presión de referencia [Pa]	100
SPI (potencia absorbida específica) [W/(m ³ /h)]	0,1800
Factor de control CTRL	0,65
Tipo de control	Local Dem. Control
Porcentaje máximo de fuga interna (solo unidad Bidirec.) [%]	N.A.
Porcentaje máximo de fuga externa [%]	7,4
Sensibilidad del flujo de aire a las variaciones de presión a ± 20 Pa	N.A.
Estanqueidad al aire interna/ externa [m ³ /h]	N.A.
Porcentaje de mezcla	N.A.
Posición y descripción señal visual filtros	N.A.
AEC Consumo anual de electricidad [kWh de electricidad /a]	117
AHS clima templado Ahorro de calefacción anual [kWh de energía primaria /a]	2830
AHS clima frío Ahorro de calefacción anual [kWh de energía primaria /a]	5536
AHS clima cálido Ahorro de calefacción anual [kWh de energía primaria /a]	1280
Producto doblemente canalizado [yes/no]	yes
Clase energética	C



Modelo	SILA SF H
Consumo específico de energia SEC - (clima temperado) [kWh/m ² a]	-25,4
Consumo específico de energia SEC - (clima frio) [kWh/m ² a]	-52,4
Consumo específico de energia SEC - (clima quente) [kWh/m ² a]	-9,9
Tipo de ventilação declarado	UVR-U
Tipo de acionamento (VM - VSD - N/A)	VM
Tipo de sistema de recuperação de calor HRS	N.A.
Eficiência térmica de recuperação de calor [%]	N.A.
Caudal máximo (Qmax) [m ³ /h]	280,0
Potência elétrica absorvida pelo motoventilador com Q max [W]	57,6
Nível de potência sonora LWA (com caudal de referência) [dB(A)]	57
Caudal de referência [m ³ /h]	196,0
Diferença de pressão de referência [Pa]	100
SPI (potência absorvida específica) [W/(m ³ /h)]	0,1800
Fator de controlo CTRL	0,65
Tipo de controlo	Local Dem. Control
Percentagem máxima de vazamento interno (somente unidades bidirecionais) [%]	N.A.
Percentagem máxima de vazamento externo [%]	7,4
Sensibilidade do fluxo de ar às variações de pressão a ± 20 Pa	N.A.
Estanqueidade ao ar interna/externa [m ³ /h]	N.A.
Proporção de mistura	N.A.
Posição e descrição do sinal visual dos filtros	N.A.
AEC Consumo anual de eletricidade [kWh de eletricidade/ano]	117
AHS clima temperado Poupança anual no aquecimento [kWh de energia primária/ano]	2830
AHS clima frio Poupança anual no aquecimento [kWh de energia primária/ano]	5536
AHS clima quente Poupança anual no aquecimento [kWh de energia primária/ano]	1280
Produto duplamente canalizado [yes/no]	yes
Classe energética	C

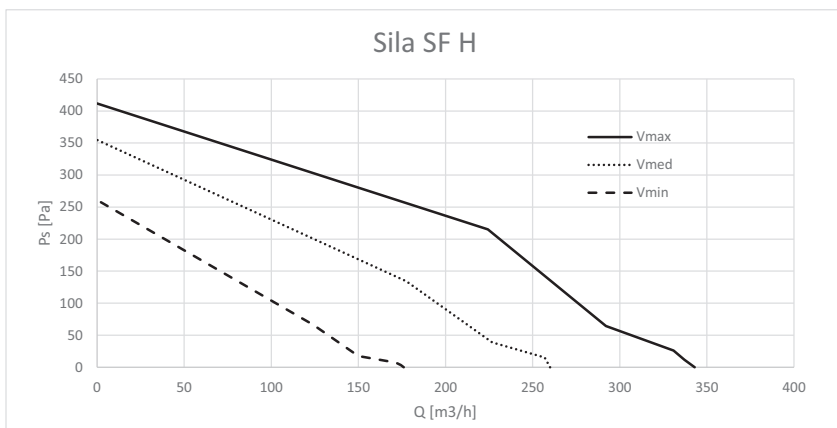
Model		SILA SF H
Energy specific consumption SEC - (average)	[kWh/m ² a]	-25,4
Energy specific consumption SEC - (cold)	[kWh/m ² a]	-52,4
Energy specific consumption SEC - (warm)	[kWh/m ² a]	-9,9
Declared ventilation type		UVR-U
Drive type (VM - VSD - N/A)		VM
Typology of heating recovery system HRS		N.A.
Thermal efficiency of heating recovery [%]		N.A.
Max flow rate (Qmax)	[m ³ /h]	280,0
Power consumption of motorfans at Qmax [W]		57,6
Sound Power level L _{WA} (at reference flow rate)	[dB(A)]	57
Reference flow rate [m ³ /h]		196,0
Difference of reference pressure [Pa]		100
SPI (specific power input) [W/(m ³ /h)]		0,1800
Control factor CTRL		0,65
Control typology		Local Dem. Control
Maximum internal leakage rates (only for bidir. use) [%]		N.A.
Maximum external leakage rates [%]		7,4
Airflow sensitivity to pressure variations at ± 20 Pa		N.A.
Indoor/outdoor air tightness [m ³ /h]		N.A.
Mixing rate		N.A.
Position and description of visual filter warning		N.A.
Annual electricity consumption (AEC) [kWh electricity/y]		117
AHS _{average} Annual heating saved [kWh primary energy/a]		2830
AHS _{cold} Annual heating saved [kWh primary energy/a]		5536
AHS _{warm} Annual heating saved [kWh primary energy/a]		1280
Double-ducted product [yes/no]		yes
Energy classification		C



GRÁFICO DE PRESTACIONES DEL VENTILADOR

GRÁFICO DESEMPENHO VENTILADOR FAN PERFORMANCE GRAPH

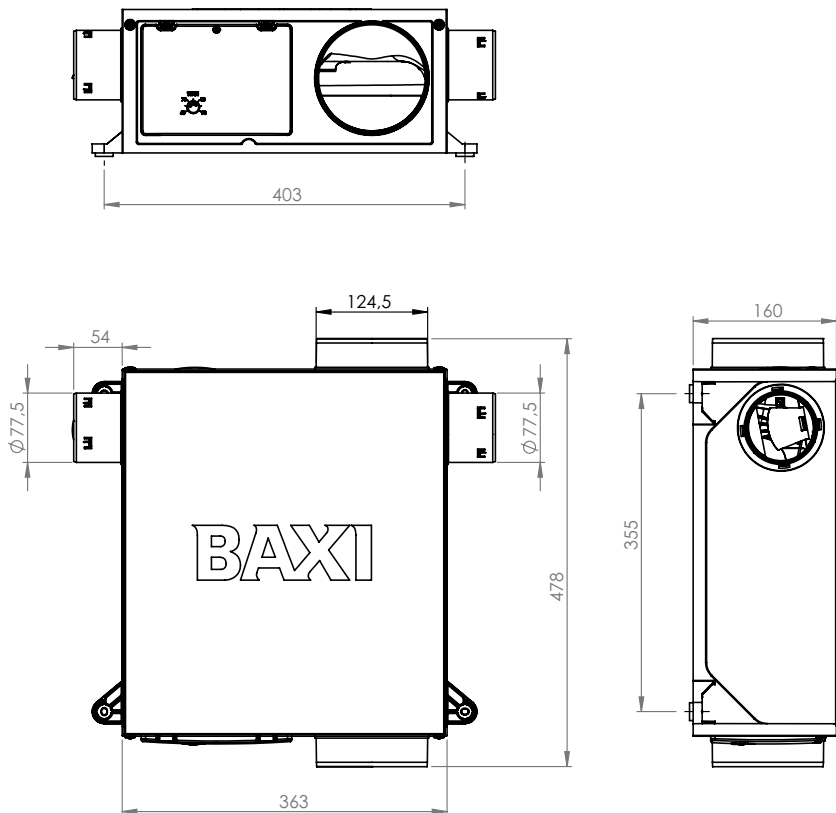
2



DIMENSIONES

DIMENSÕES
DIMENSIONS

3





Seguridad: este símbolo indica precauciones para evitar daños al usuario

Estos aparatos han sido diseñados para el uso en ambientes domésticos y comerciales.

- No use este producto para otras finalidades distintas a las expuestas en este manual.
- Tras haber retirado el embalaje del producto, asegúrese que esté completo y en buen estado: en caso de duda, póngase en contacto inmediatamente con un técnico cualificado o con un Centro de Asistencia Técnica autorizado por Baxi. No deje restos del embalaje al alcance de niños o personas con minusvalías.
- El uso de cualquier aparato eléctrico implica la observancia de determinadas reglas fundamentales, entre ellas:
 - a) no tocarlo con las manos mojadas o húmedas;
 - b) no tocarlo con los pies descalzos;
- No utilizar el aparato en presencia de sustancias o vapores inflamables como alcohol, insecticidas, gasolina, etc.
- No sentarse ni apoyar objetos sobre el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de no menos de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia o del conocimiento necesario, pero sólo bajo vigilancia e instrucciones sobre el uso seguro y después de comprender bien los peligros inherentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato deben ser efectuados por el usuario y no por niños sin vigilancia.
- El aparato debe ser instalado por personal profesional calificado. 
- La instalación eléctrica a la cual se conecta el producto debe estar en conformidad con las normas vigentes.

- Para la instalación es necesario prever un interruptor omnipolar con una distancia de abertura de los contactos igual o superior a los 3 mm, que permita la desconexión total en las condiciones de la categoría de sobretensión III.
- Los productos equipados con motores que requieren cableado trifásico (T) SIEMPRE se han de conectar a líneas trifásicas de 380-415V (o solo de 400V si se ha previsto de este modo), o también de 220-240V (o solo de 230V si se ha previsto de este modo). Cualquier tipo de modificación se interpretará como una manipulación del aparato y producirá el cese de efectos de la garantía. Los productos equipados con motores que requieren cableado monofásico (M) SIEMPRE se han de conectar a líneas monofásicas de 220-240V (o solo de 230V si se ha previsto de este modo). Cualquier tipo de modificación se interpretará como una manipulación del aparato y producirá el cese de efectos de la garantía.



Advertencia: este símbolo indica precauciones para evitar daños al producto

- No modifique el producto de ninguna manera.
- No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)
- Controlar periódicamente el buen estado del aparato. En caso de imperfecciones, no utilizar el aparato y contactar inmediatamente con el Centro de Asistencia técnica autorizado de Baxi.
- En caso de funcionamiento anómalo y/o avería del aparato, consulte inmediatamente con el Centro de Asistencia técnica autorizado de Baxi y solicite, para la reparación, el uso de repuestos originales Baxi.
- Si el aparato se cae o recibe fuertes golpes, llévelo inmediatamente a un Centro de Asistencia técnica autorizado de Baxi.
- El aparato no necesita conexión a una toma con instalación de puesta a tierra, puesto que está fabricado con doble aislamiento.
- Conectar el aparato a la red de alimentación/toma eléctrica solo si la capacidad de la instalación/toma es la adecuada para su potencia máxima. En caso contrario dirijase sin demora a un profesional capacitado.
- Apagar el interruptor general del sistema cuando:
 - a) se detecta un fallo de funcionamiento;
 - b) se decide realizar un mantenimiento de limpieza interna y externa;
 - c) se decide no utilizar el aparato durante períodos cortos o largos.
- ATENCIÓN: los dispositivos de fijación representados en la figura 10-10A son meramente indicativos. Para la instalación, respete lo que se expone a continuación:
 - a) Verifique que la superficie donde se vaya a instalar tenga una estructura adecuada para sujetar el peso del producto.
 - b) Tenga cuidado que los dispositivos de fijación no afecten la resistencia estructural de la superficie donde se instalará el aparato.
 - c) Utilizar dispositivos de fijación correctamente apretados, adecuados al peso del producto y al tipo de superficie.
- Mantenimiento / Limpieza: Mandar examinar a personal cualificado profesionalmente y una vez al año el posible nivel de acumulación de suciedad. Si es necesario, limpiar con un paño seco o un pincel los elementos de regulación y las aspas del motoventilador. Lavar con agua solo las aberturas Ø 80. No sumergir el aparato en agua u otros líquidos.
- Prestar la máxima atención para no dañar el circuito electrónico.
- Comprobar que la sección de entrada de las tomas de aire, situadas hacia el exterior, esté libre.
- El flujo de aire o humos a transportar debe estar limpio (es decir sin elementos grasos, hollín, agentes químicos y corrosivos o mezclas explosivas e inflamables).
- El aparato no puede utilizarse como activador de calentadores, estufas, etc. ni debe descargar en los conductos de aire caliente de estos aparatos.
- No cubra ni obstruya las bocas de aspiración ni la salida del aparato, para asegurar que la circulación de aire es la óptima.



Atenção: este símbolo indica as precauções a tomar para evitar danos ao utilizador

Estes aparelhos foram concebidos para uma utilização em ambiente doméstico e comercial.

- Não use este produto para uma função diferente da especificada no presente manual de instruções.
- Depois de retirar o produto da embalagem, certifique-se da sua integridade; em caso de dúvidas, consulte imediatamente um revendedor autorizado Baxi. Não deixe as peças da embalagem ao alcance das crianças ou de pessoas inaptas.
- A utilização deste produto obriga ao cumprimento de determinadas regras fundamentais, entre as quais:
 - a) Não deve ser tocado com as mãos molhadas ou húmidas
 - b) Não deve ser tocado descalço
- Não utilize o aparelho na presença de substâncias ou vapores inflamáveis tais como o álcool, insecticidas, gasolina, etc.
- Não se sente nem apoie objectos no produto.

• Este aparelho poderá ser utilizado por crianças com idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta da experiência ou conhecimento necessários, desde que sob vigilância ou após terem recebido instruções relativamente à utilização segura do aparelho e se tiverem consciência dos perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção, a executar pelo utilizador, não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.



- A instalação do produto deve ser efectuada por pessoal devidamente qualificado.
- O sistema eléctrico ao qual está ligado o produto deve estar em conformidade com as normas

em vigor.

- Para a instalação é necessário incluir um interruptor omnipolar com distância de abertura dos contactos igual ou superior a 3 mm, que permita a desconexão completa nas condições da categoria de sobretenção III.
- Os produtos equipados com motores que contemplam uma ligação trifásica (T) exigem **SEMPRE** uma conexão a linhas trifásicas alimentadas a 380-415 V (ou somente 400 V quando previsto) ou também 220-240 V (ou somente 230 V quando previsto). Qualquer tipo de modificação representa uma adulteração do produto e provoca a anulação das condições da sua garantia. Os produtos equipados com motores que contemplam uma ligação monofásica (M) exigem **SEMPRE** uma conexão a linhas monofásicas alimentadas a 220-240 V (ou somente 230 V quando previsto). Qualquer tipo de modificação representa uma adulteração do produto e provoca a anulação das condições da sua garantia.



Advertência: este símbolo indica as precauções a tomar para evitar danos ao produto

- Não efectue quaisquer modificações ao produto.
- Não exponha o aparelho a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.)
- Inspeccione visualmente e periodicamente a integridade do produto. Em caso de irregularidades, evite utilizar e contacte imediatamente um revendedor autorizado Baxi.
- Em caso de mau funcionamento e/ou avaria, desligue o aparelho e recorra imediatamente a um revendedor autorizado Baxi. Para eventuais reparações, exija sempre a utilização de peças originais Baxi.
- Se o aparelho cair ou receber fortes golpes, leve-o imediatamente a um revendedor autorizado Baxi.
- O aparelho não necessita de ligação a uma tomada com sistema de ligação à terra, uma vez que é fabricado com isolamento duplo.
- Ligue o aparelho à rede de alimentação eléctrica apenas se a tensão e capacidade do sistema forem adequadas aos dados da placa e à sua potência máxima. Se não puder fazê-lo, mandar para um electricista qualificado para fazer as modificações necessárias.
- Desligar o interruptor geral do sistema quando: a) existir uma anomalia de funcionamento; b) for efectuada uma limpeza de manutenção externa; c) se o aparelho não for utilizado durante longos períodos.
- **ATENÇÃO:** os dispositivos de fixação representados na figura 10-10A são puramente indicativos. Para a instalação, seguir as indicações seguintes:
 - a) Verificar se a superfície de destino é estruturalmente adequada para suportar o peso do produto.
 - b) Certificar-se de que os dispositivos de fixação não comprometam a resistência estrutural da superfície de destino.
 - c) Utilizar os dispositivos de fixação devidamente apertados, adequados ao peso do produto e ao tipo de superfície.
- **Manutenção / Limpeza:** Todos os anos, um técnico profissional com qualificação adequada deve verificar o nível de acumulação de sujidade. Se necessário, limpar com um pano seco ou uma escova os elementos de regulação e as pás do ventilador motorizado. Lavar as bocas de Ø 80 apenas com água. Não submergir o aparelho em água ou outros líquidos.
- Prestar a máxima atenção para não danificar o circuito eletrónico.
- Verificar se a secção de entrada das entradas de ar, localizadas no exterior, está livre.
- O fluxo de ar ou fumos a transportar devem estar limpos (ou seja, sem gordura, fuligem, agentes químicos e corrosivos ou misturas explosivas e inflamáveis).
- O aparelho não pode ser utilizado como ativador de caldeiras, aquecedores, etc., nem deve descarregar nas condutas de ar quente desses aparelhos.
- Não cobrir ou obstruir as bocas de aspiração e descarga do aparelho, para garantir uma passagem de ar ideal.



Warning: This symbol indicates precautions that must be taken to avoid personal injury

These appliances are designed for use in residential and commercial properties.

- Do not use this appliance for functions other than those described in this booklet.
- After removing the appliance from its packaging, ensure that it is complete and undamaged: If in doubt contact a professionally qualified electrician or contact Baxi*. Do not leave packaging within the reach of children or less able persons.
- Certain fundamental rules must be observed when using any electrical appliance, including:
 - a) do not touch it with wet or damp hands;
 - b) do not touch it while barefoot.
- Do not operate the appliance in the presence of inflammable vapours (alcohol, insecticides, petrol, etc.).
- Do not sit on or leave objects on the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The appliance must be installed by a professionally qualified electrician.
- The electrical system to which the product is connected must be in compliance with applicable regulations.
- An omnipolar switch with a contact opening distance of 3 mm or higher should be provided for installation, enabling complete



disconnection under overvoltage category III conditions.

- Products equipped with three-phase wiring (T) engines ALWAYS require connection to 380-415V (or only 400V where required) three-phase lines, or also 220-240V (or only 230V where required). Any kind of modification shall be considered as product tampering and shall nullify the relative warranty. Products equipped with single-phase wiring (M) engines ALWAYS require connection to 220-240V (or only 230V where required) single-phase lines. Any kind of modification shall be considered as product tampering and shall nullify the relative warranty.

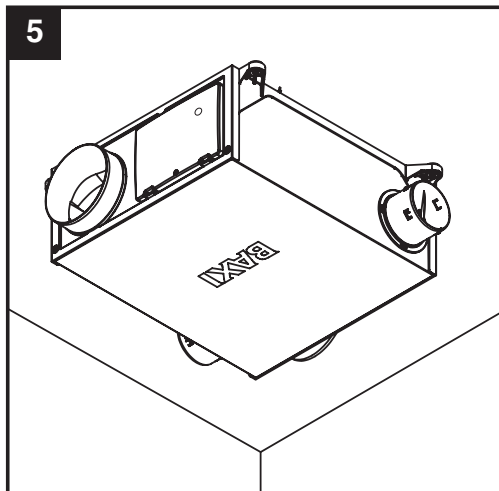
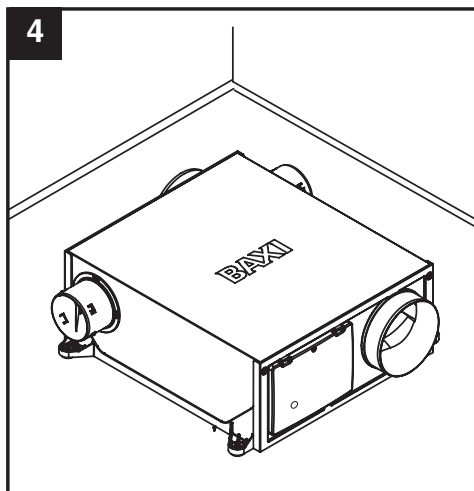
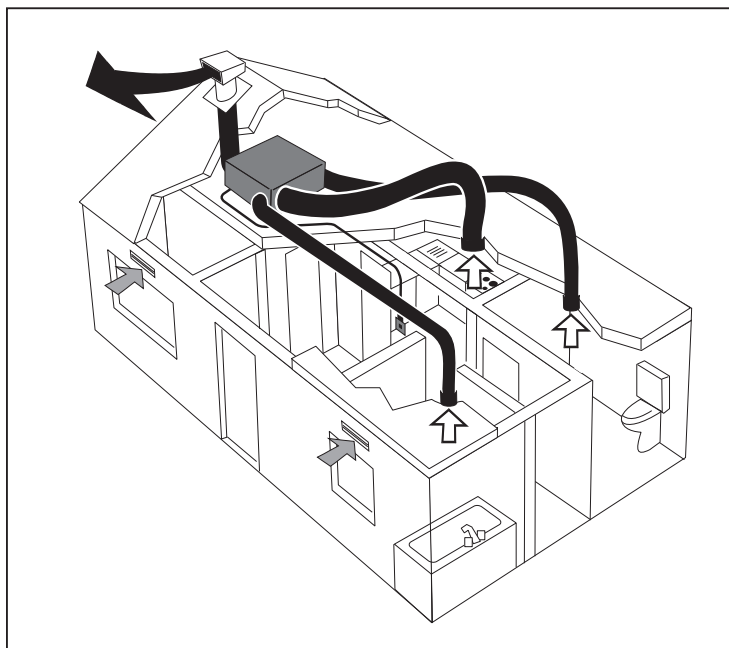


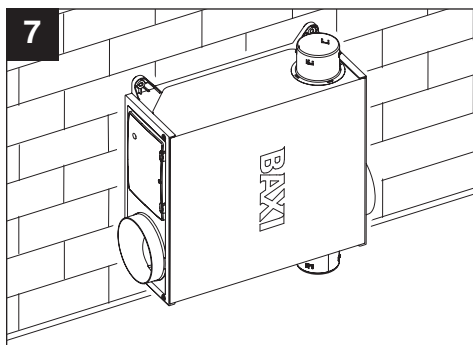
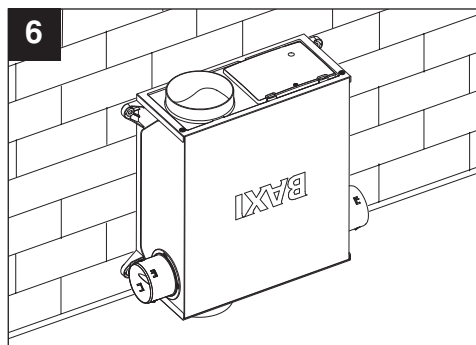
Caution: This symbol indicates precautions that must be taken to avoid damage to the appliance

- Do not make modifications of any kind to this appliance.
- Do not expose this appliance to the weather (rain, sun, etc.).
- Regularly inspect the appliance for visible defects. If any faults are found, do not operate the appliance; contact Baxi* immediately.
- If the appliance does not function correctly or develops a fault, contact Baxi immediately. Ensure that only genuine original Baxi spares are used for any repairs.
- Should the appliance be dropped or suffer a heavy blow, have it checked immediately by Baxi*.
- The appliance is double insulated and therefore does not need to be earthed.
- The electrical power supply/socket to which the appliance is to be connected must be able to provide the maximum electrical power required by the appliance. If it cannot do so, arrange for a qualified electrician to make the necessary modifications.
- Switch off the system's main switch: a) if the appliance does not function correctly; b) before cleaning the inside and outside of the appliance; c) if you decide not to use the appliance for any length of time.
- **WARNING:** the fixtures shown in figures 10-10A are for guidance purposes only. For installation, follow the instructions below.
 - a) Check that ceiling/wall where the appliance is to be fitted is strong enough to bear the weight of the unit.
 - b) Make sure that the fixtures themselves do not affect the structural strength of the ceiling/wall to which the appliance is to be fitted.
 - c) Make sure the fixtures are properly tightened and that they are capable of bearing the weight of the appliance as well being suited to the type of surface used.
- **Maintenance/Cleaning:** On a yearly basis, have professionally qualified personnel check the level of grime that has accumulated. If necessary, use a dry cloth or a brush to clean the control components and fan blades. Water should only be used to clean the Ø 80 air vents. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Be careful to avoid damaging the electronic circuit.
- Check that the air intake section, situated towards the outside, is clear.
- The flow of air or fumes to be carried outside must be clean (that is free of grease, soot, chemical and corrosive agents, and explosive or flammable mixtures).
- The appliance must not be used to activate water heaters, room heaters, etc. and it must not discharge into the hot air ducts of such appliances.
- Keep the appliance's intake and outlet grilles free to ensure an optimum flow of air.

APLICACIONES TÍPICAS

APLICAÇÕES TÍPICAS TYPICAL APPLICATIONS



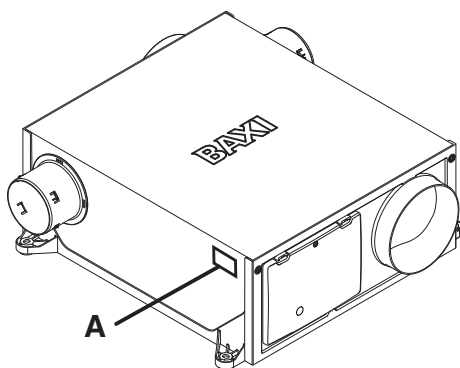


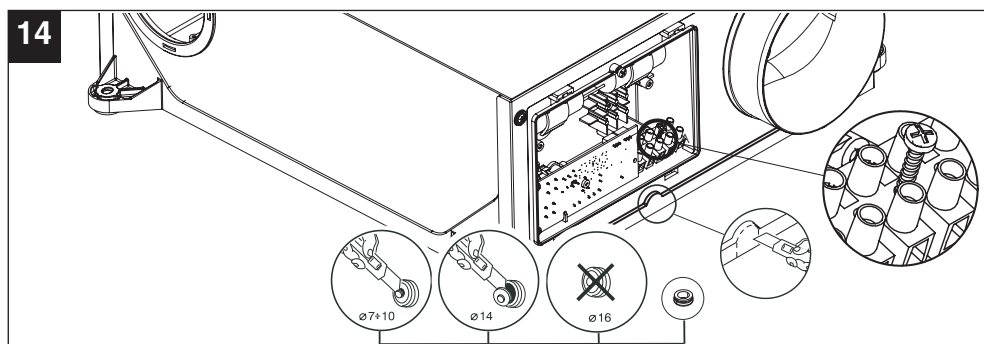
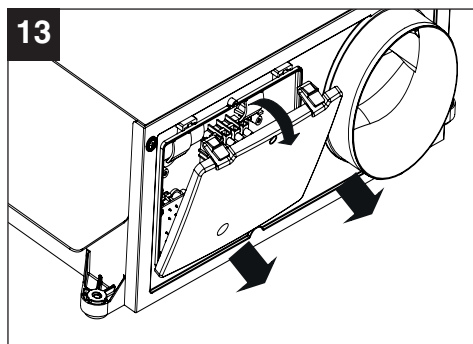
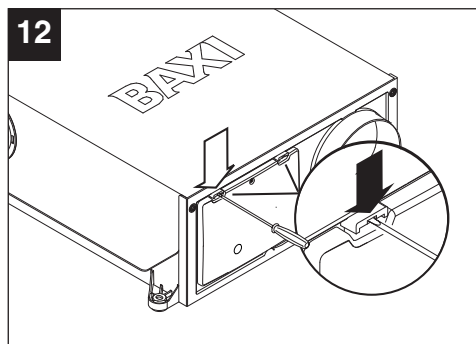
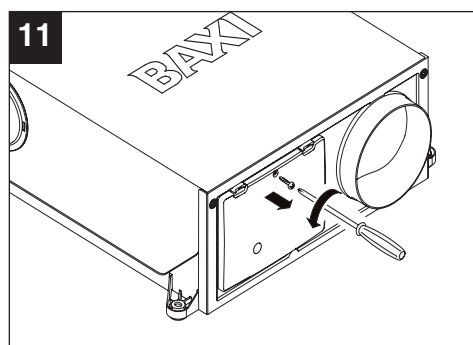
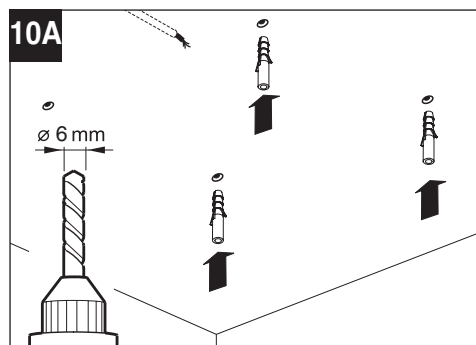
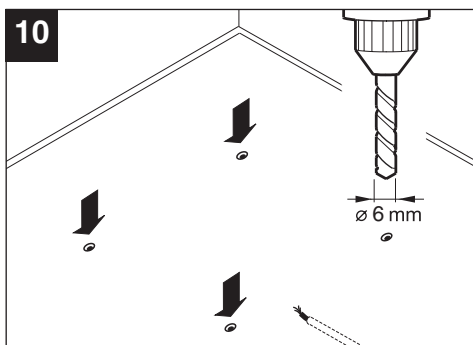
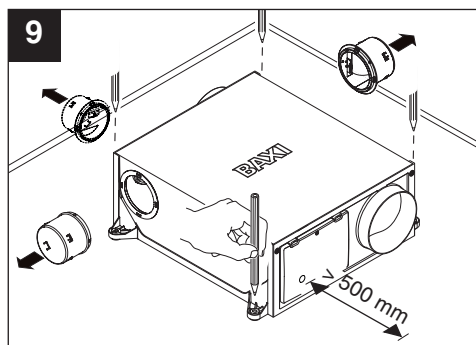
INSTALACION

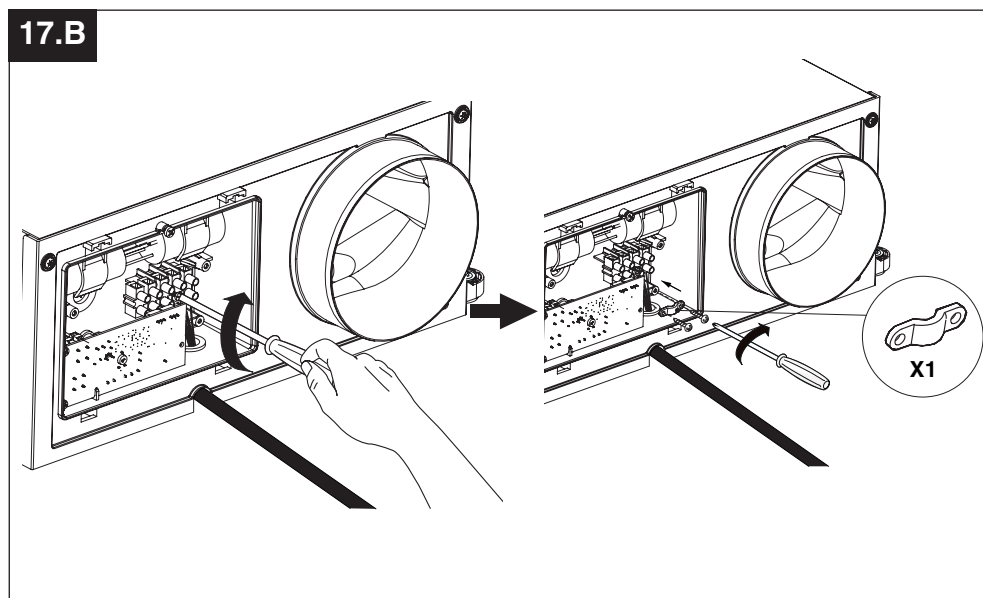
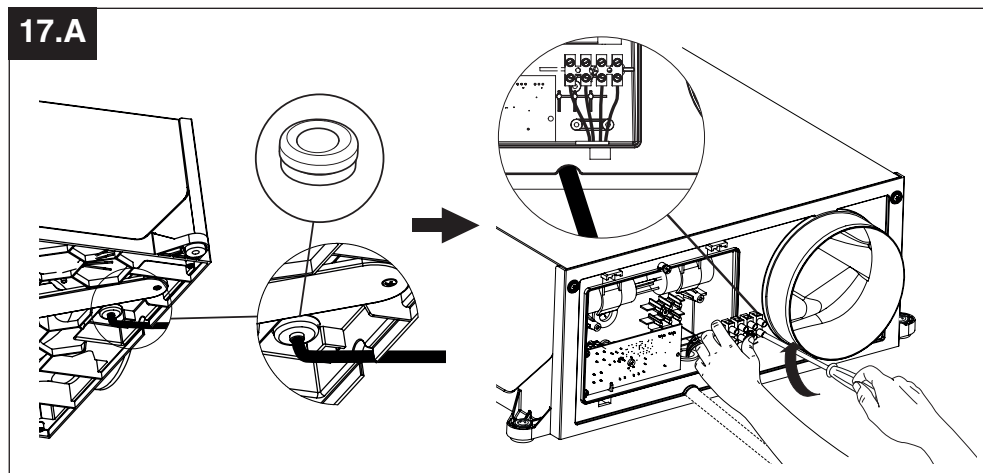
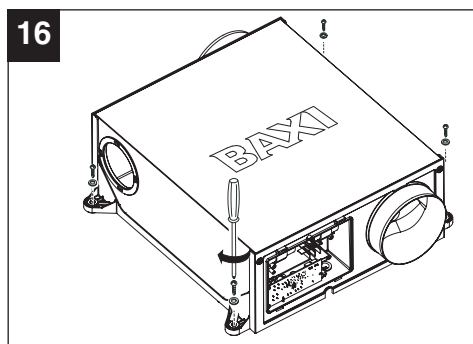
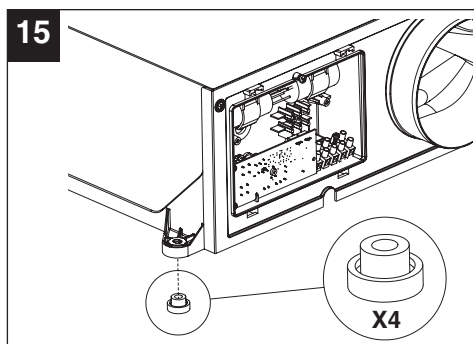
INSTALAÇÃO INSTALLATION

8

- Los datos eléctricos de la red deben coincidir con los de la placa A
- Os dados elétricos da rede devem coincidir com os da placa A
- Check that the power supply specifications comply with the electrical data on data plate A.







Dependiendo de las dimensiones del local a ventilar, el instalador puede elegir entre dos configuraciones diferentes:

1) Vmed+Vmax. (ajuste de fábrica), para apartamentos grandes, ej. cocina + 3 sanitarios

2) Vmin.+Vmax., para apartamentos pequeños, ej. cocina + 2 sanitarios

Efectuar el cableado de conformidad con los esquemas eléctricos siguientes:

Em função do tamanho da divisão a ventilar, o instalador pode escolher duas configurações diferentes:

1) Vmed+Vmax (configuração de fábrica), para apartamentos de grandes dimensões, por ex. cozinha + 3 casas de banho

2) Vmin+Vmax, para apartamentos pequenos, por ex. cozinha + 2 casas de banho

Efetuar a cablagem conforme os seguintes esquemas elétricos:

According to dimensions of the room to ventilate, the installer can chose between two different configurations:

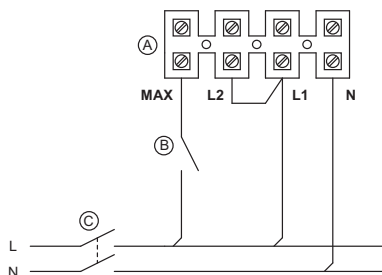
1) Vmed+Vmax (factory settings), for big flats, i.e kitchen+3 bathrooms

2) Vmin+Vmax, for small flats, i.e. kitchen+2 bathroom

Make the cabling according to the following schematics:

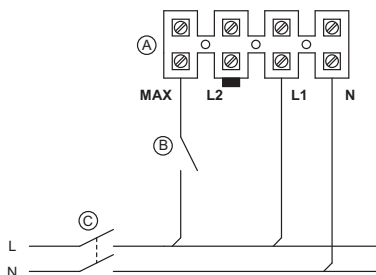
1 Vmed/Vmax (configuración de fábrica)

MED SPEED



2 Vmin/Vmax

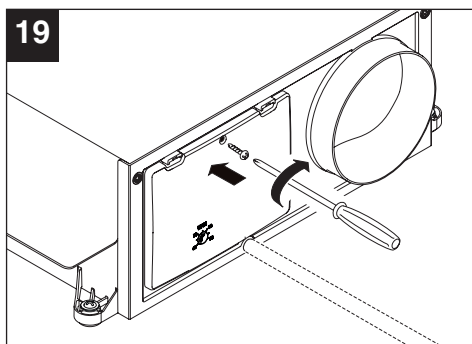
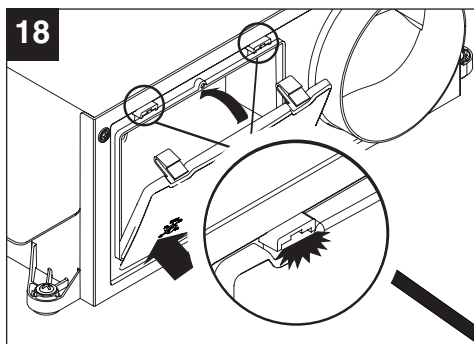
MIN SPEED



A) Regletas de bornes / Réguas de bornes / Main terminal block

B) Interruptor de velocidad máxima / Interruptor de velocidade máxima / External max switch

C) Interruptor bipolar / Interruptor bipolar / Main bipolar switch



20.A

ES

En la configuración de fábrica (A, fig. 20.B) se han premontado internamente dos sensores de humedad, uno a la altura de la abertura de la cocina y uno a la altura de una abertura relativa a los sanitarios. Cuando en la fase de instalación del aparato sea más conveniente utilizar otra abertura para los sanitarios, es posible reposicionar la abrazadera y el sensor correspondiente de acuerdo con las otras dos configuraciones posibles, descritas en la figura 20.B (B o C).

Una vez completada la instalación en la configuración deseada, el instalador debe tener cuidado de arreglar cables del sensor a las abrazaderas de cable apropiadas suministradas de serie (fig 20.B).

PT

Na configuração de fábrica (A, fig. 20.B) foram pré-montados internamente dois sensores de humidade, um em correspondência com a boca da cozinha e um em correspondência com a boca relativa às casas de banho. Se, em fase de instalação do sistema, for mais fácil utilizar outra boca para as casas de banho, é possível reposicionar o suporte e o respetivo sensor de acordo com as outras duas configurações possíveis, descritas na figura 20.B (B ou C).

Uma vez que a instalação esteja concluída na configuração desejada, o instalador deve ter o cuidado de organizar os cabos do sensor nos grampos de cabo apropriados fornecidos como padrão (fig. 20.B).

EN

MODIFICATION OF CONFIGURATION OF HUMIDITY SENSORS (HCS)

Two humidity sensors have been installed in the factory setting configuration (A, fig. 20.B): one is set on the kitchen vent and one on the bathroom vent. If it is easier for installation to use another vent for the bathroom, reposition the bracket and its sensor according to the other two possible configurations, described in the picture 20.B (B or C).

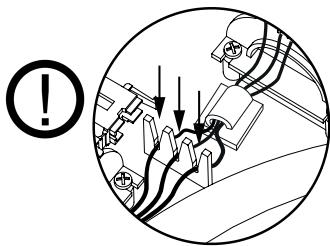
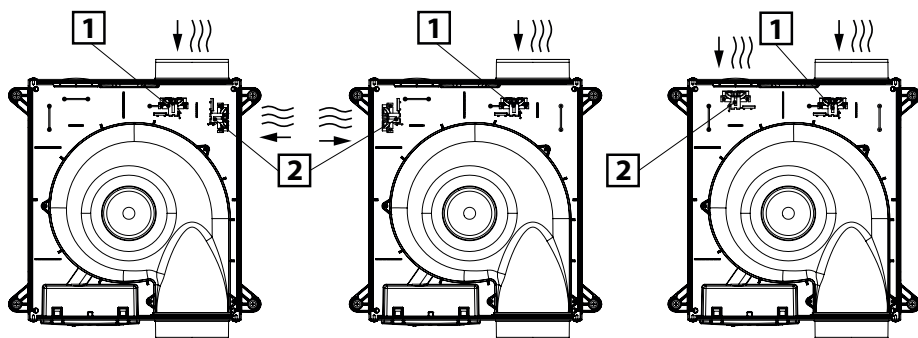
Once the installation in the desired configuration has been done, the installer must pay attention to fix the sensors cables using the cable clamps supplied (fig. 20.B).

20.B

A (configuración de fábrica)

B

C

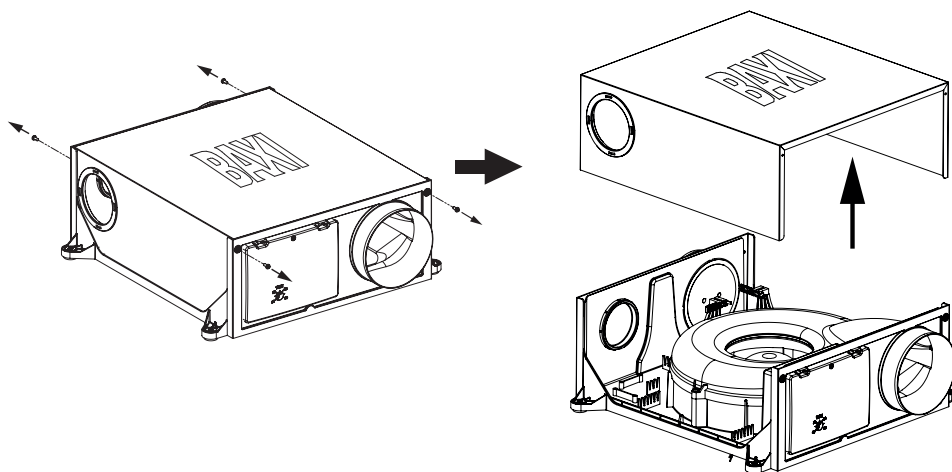


1 Sensor de la cocina (HCS)
Sensor de cozinha (HCS)
Kitchen HCS sensor

2 Sensor de los sanitarios (HCS)
Sensor de banheiro (HCS)
Bathroom HCS sensor

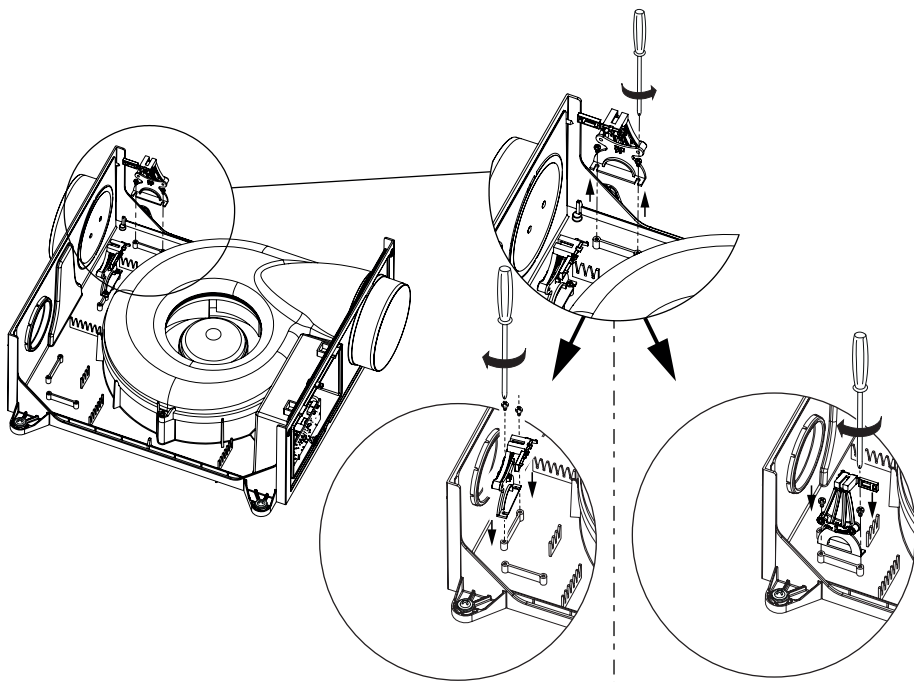
20.C

MODIFICACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE LOS SENSORES DE HUMEDAD (HCS)
MODIFICAÇÃO DE CONFIGURAÇÃO DE SENSORES DE UMIDADE (HCS)
MODIFICATION OF CONFIGURATION OF HUMIDITY SENSORS (HCS)

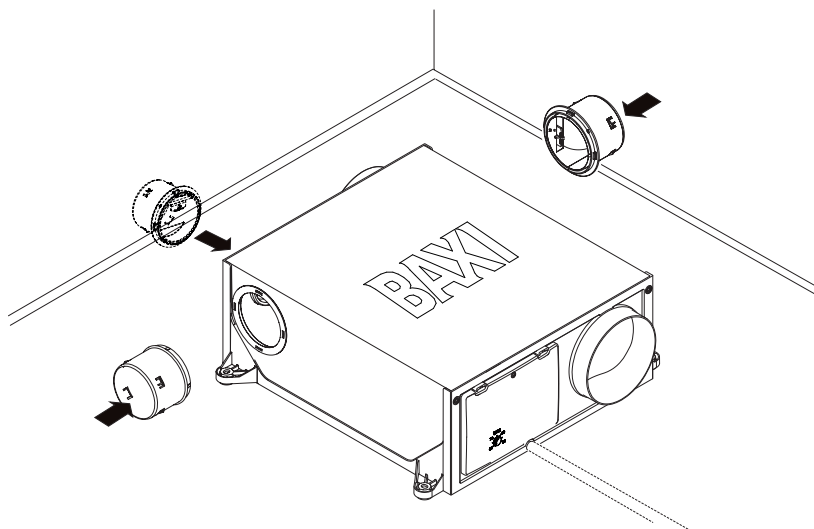


20.D

MODIFICACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE LOS SENSORES DE HUMEDAD (HCS)
MODIFICAÇÃO DE CONFIGURAÇÃO DE SENSORES DE UMIDADE (HCS)
MODIFICATION OF CONFIGURATION OF HUMIDITY SENSORS (HCS)



21



FUNCIONAMIENTO

FUNCIONAMENTO FUNCTIONING

ES

En la fase de instalación (normalmente en la primera puesta en marcha) es posible regular el umbral máximo de humedad relativa admitida a un valor deseado comprendido entre el 60 % y el 90 %. Para ajustar este umbral, quitar el tapón (fig.22), insertar el destornillador y girar el trimmer (fig.23), siguiendo las indicaciones de la etiqueta, hasta el valor de la tasa de humedad seleccionada.

Si durante el funcionamiento normal de la máquina a la $V_{\min}$ (config. 2) o a la V_{med} (config. 1, de fábrica) se supera el umbral de humedad configurado, tras aproximadamente un minuto el aparato pasará automáticamente a la $V_{\max}$. Una vez restablecida la tasa de humedad relativa bajo el valor de umbral preseleccionado, la máquina volverá automáticamente a la velocidad anterior. Si el usuario ha configurado la máquina a $V_{\max}$, el sensor HCS no intervendrá.

Reglamento Erp: La curva de referencia para la conformidad con el reg. 1253/2014 es la curva relativa a la $V_{\max}$, que puede configurarse de acuerdo con el esquema eléctrico de la fig.17.C.

PT

Em fase de instalação (normalmente no primeiro arranque), é possível regular o limite máximo de humidade relativa admitida a um valor pretendido entre 60% e 90%. Para configurar este limite, remover a tampa (fig. 22), inserir a chave de fendas e rodar o trimmer (fig. 23), seguindo as indicações presentes na etiqueta, até ao valor da taxa de humidade pretendida.

Se durante o funcionamento normal da máquina à $V_{\min}$ (config. 2) ou à V_{med} (config. 1, de fábrica) for ultrapassado o limite de humidade configurado, após cerca de um minuto o aparelho passará automaticamente à $V_{\max}$. Depois de restabelecida a taxa de humidade relativa abaixo do valor de limite pretendido, a máquina regressará automaticamente à velocidade anterior. Se o utilizador tiver configurado a máquina a $V_{\max}$, o sensor HCS não irá intervir.

Regulamento Erp: A curva de referência para a conformidade com o reg. 1253/2014 é a curva relativa à $V_{\max}$, configurável de acordo com o esquema elétrico da fig. 17.C.

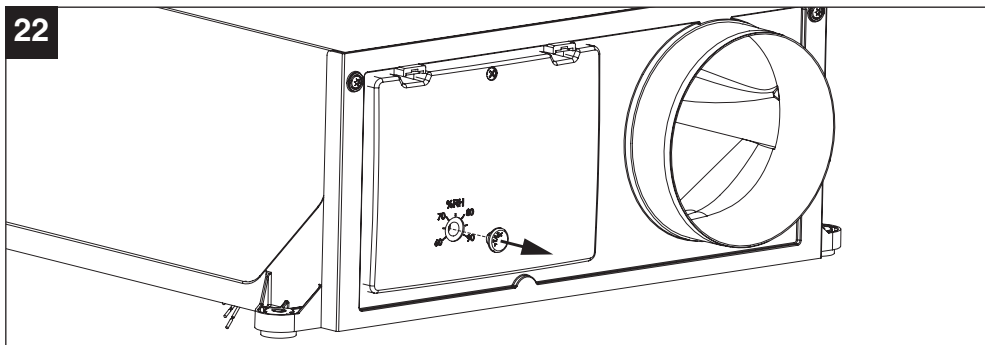
EN

During installation (normally at first start-up), you can adjust the maximum permitted threshold of relative humidity to a value as needed between 60% and 90%. To set this threshold, remove the blanking plug (fig. 22), insert a screwdriver and turn the trimmer (fig. 23), following the instructions on the label up to the value of the chosen humidity level. If the set humidity threshold is exceeded during normal machine operation at $V_{\min}$ (config. 2) or at V_{med} (config. 1, factory setting), the appliance will automatically switch to $V_{\max}$ after approximately one minute. The machine will automatically return to the previous speed once the relative humidity level has been restored back below the set threshold. The HCS sensor will not intervene if the user has set the machine to $V_{\max}$.

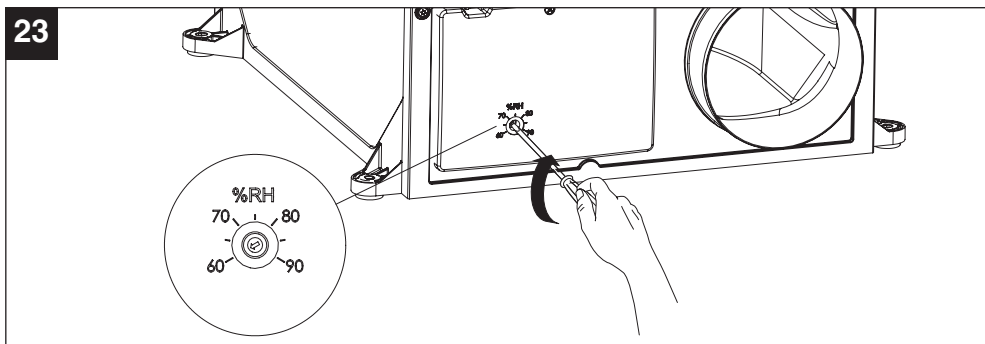
ErP Regulation: The reference curve for compliance with reg.1253/2014 is the curve relative to the $V_{\max}$ that can be set as per the wiring diagram shown in fig.17.C.

Configuración seleccionada (fig. 17.C) Configuração escolhida (fig. 17.C) Chosen configuration (fig. 17.C)	Capacidad cocina Capacidade cozinha Kitchen airflow (m³/h)	Baño/Portata banheiro/Bathroom airflow (m³/h)		
		WC1	WC 2	WC 3
$V_{\text{med}}/V_{\max}$ (configuración de fábrica)	45	30	30	15
	135			
$V_{\min}/V_{\max}$	45	30	30	-
	135			

22



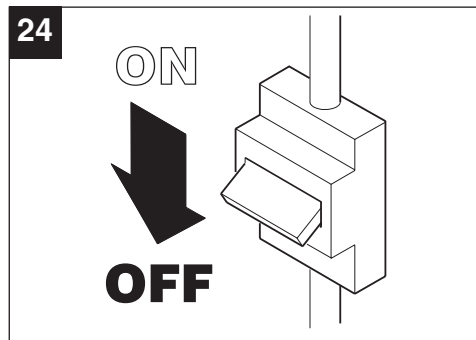
23



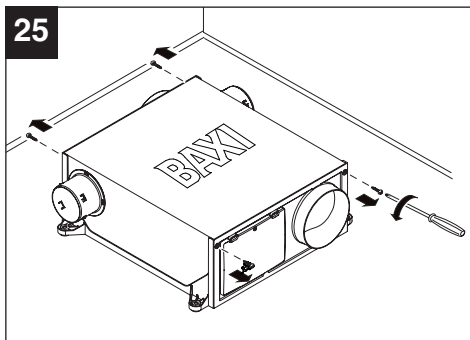
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

MANUTENÇÃO Y LIMPEZA MAINTENANCE / CLEANING

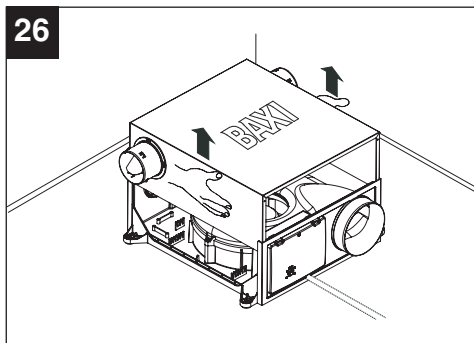
24



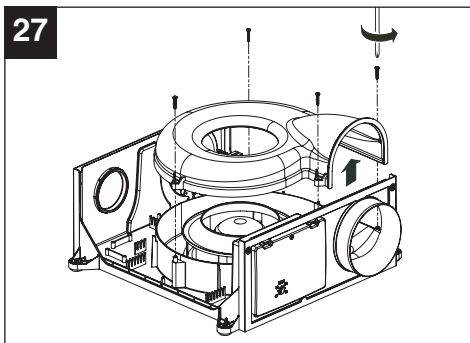
25



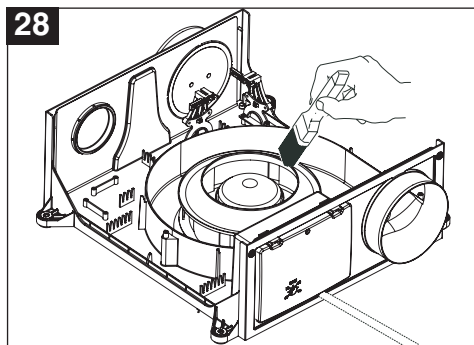
26



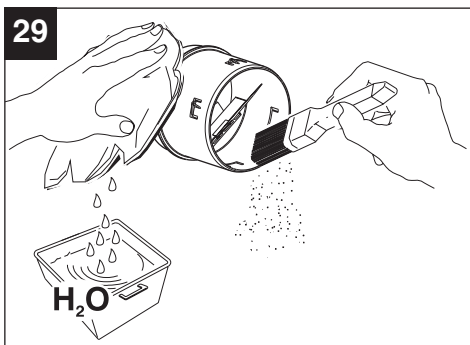
27



28



29



INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL USUARIO

ES

EN ALGUNOS PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA ESTE PRODUCTO NO ESTÁ INCLUIDO EN EL ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA LEY NACIONAL QUE TRASPONE LA DIRECTIVA RAEE Y, POR LO TANTO, NO EXISTE OBLIGACIÓN ALGUNA DE RECOGIDA SELECTIVA AL FINALIZAR SU VIDA ÚTIL.

Atención

Este producto cumple los requisitos de la Directiva EU 2012/19/EC..

El símbolo del contenedor de basura tachado, que hay sobre el aparato, indica que no puede ser eliminado con los desechos domésticos al finalizar su vida útil. Se ha de llevar a un punto de recogida selectiva para aparatos eléctricos o electrónicos o entregar al proveedor durante la compra de un aparato equivalente.



El usuario deberá llevar el aparato a un punto de recogida selectiva para su eliminación, de lo contrario se aplicarán las sanciones previstas por las normas sobre eliminación de desechos.

La recogida selectiva para la reutilización, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente del aparato ayuda a evitar los efectos sobre el medio ambiente y la salud y favorece el reciclaje de los materiales que componen el producto.

Para más información sobre los sistemas de eliminación disponibles, contactar con el servicio local de eliminación de desechos o con la tienda que vendió el aparato.

Los fabricantes y los importadores cumplen con su responsabilidad de recuperación, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente directamente o participando a un sistema colectivo.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES PARA O UTILIZADOR

IMPORTANT USER INFORMATION

PT

EM ALGUNS PAÍSES DA UNIÃO EUROPEIA ESTE PRODUTO NÃO RECAI NO CAMPO DE APLICAÇÃO DA LEI NACIONAL DE TRANSPOSIÇÃO DA DIRECTIVA REEE, PELO QUE NÃO VIGORA NELES QUALQUER OBRIGAÇÃO DE RECOLHA SELECTIVA NO FIM DE VIDA.

Atenção

Este produto está em conformidade com a Directiva da UE 2012/19/CE.

O símbolo do balde do lixo cruzado que se encontra no aparelho indica que o mesmo, no fim da sua vida útil, devendo ser tratado separadamente do lixo doméstico, deve ser entregue num centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos, ou então entregue ao vendedor no momento da aquisição de um aparelho novo e equivalente.



O utilizador é responsável pela entrega do aparelho em fim de vida nas devidas estruturas de recolha, sob pena de sanções previstas pela lei em vigor sobre este tipo de material.

A adequada recolha diferenciada do aparelho e a sua consequente reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatível contribuem para evitar os possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, e favorecem a reciclagem dos materiais que compõem o aparelho.

Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de eliminação de resíduos ou à loja na qual foi feita a aquisição do aparelho.

Os produtores e os importadores assumem a própria responsabilidade no que diz respeito à reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatível seja directamente seja participando num sistema colectivo.

EN

IN CERTAIN EUROPEAN UNION COUNTRIES THIS PRODUCT DOES NOT FALL WITHIN THE REQUIREMENTS OF THE NATIONAL LAWS IMPLEMENTING THE WEEE DIRECTIVE, AND IN THESE COUNTRIES THE PRODUCT IS NOT SUBJECT TO SEPARATE DISPOSAL OPERATIONS AT THE END OF ITS WORKING LIFE.

Important

This product conforms to EU Directive EU 2012/19/EC.

This appliance bears the symbol of the barred waste bin. This indicates that, at the end of its useful life, it must not be disposed of as domestic waste, but must be taken to a collection centre for waste electrical and electronic equipment, or returned to a retailer on purchase of a replacement.



It is the user's responsibility to dispose of this appliance through the appropriate channels at the end of its useful life. Failure to do so may incur the penalties established by laws governing waste disposal.

Proper differential collection, and the subsequent recycling, processing and environmentally compatible disposal of waste equipment avoids unnecessary damage to the environment and possible related health risks, and also promotes recycling of the materials used in the appliance.

For further information on waste collection and disposal, contact your local waste disposal service, or the shop from which you purchased the appliance.

Manufacturers and importers fulfil their responsibilities for recycling, processing and environmentally compatible disposal either directly or by participating in collective systems.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

1- Baxi Calefacción, S.L.U., de acuerdo con el Real Decreto Legislativo 1/2007 del 16 de Noviembre, responde ante el usuario de las faltas de conformidad de sus productos que se manifiesten durante los primeros dos años desde la fecha de adquisición del producto reflejada en la factura de compra. Salvo prueba en contrario, se presumirá que las faltas de conformidad del producto que se manifiesten en los seis meses posteriores a su fecha de adquisición, ya existían cuando el producto se puso en marcha. Baxi Calefacción, S.L.U., además de la garantía legal mencionada en los párrafos precedentes, también ofrece una garantía comercial adicional y voluntaria, consistente en que se presumirá que las faltas de conformidad de los componentes del producto que se manifiesten en los dos años posteriores a su fecha de adquisición ya existían cuando el producto se puso en marcha. En consecuencia, Baxi Calefacción, S.L.U. ofrece una garantía TOTAL de 2 años respecto a los repuestos.

2- La garantía no será operativa en los siguientes casos:

- a) Averías o mal funcionamiento producido por negligencia o mal uso del equipo por parte del cliente.
- b) Cuando la avería es consecuencia de la propia instalación donde se integra el producto o por cualquier otro elemento externo que le afecte.
- c) Las operaciones de mantenimiento periódico del producto.
- d) Transporte o almacenamiento inadecuado, corrosión, abrasión, falta de limpieza, utilización indebida o malos tratos, fuegos, heladas, desgaste por normal uso o cualquier causa ajena.
- e) Aquellas intervenciones que se deriven de una incorrecta instalación del equipo o de la falta de mantenimiento del mismo, y no sean conformes con las recomendaciones de instalación y uso recogidas en el Libro de Instrucciones o Manual de Instalación.
- f) La presente Garantía quedará anulada, y por tanto sin efecto alguno, si el equipo ha sido manipulado, modificado o reparado por personas no autorizadas o servicios técnicos que no sean los oficiales de la marca.

3- La garantía no cubre gastos derivados de desinstalación, obra, demolición, elevación, transporte o desmontaje, en los casos de una ubicación o accesibilidad dificultosa. Asimismo, tampoco cubre los costes derivados del desmontaje de elementos como muebles, armarios, etc que dificulten el libre acceso al aparato o sus componentes.

4- Para solicitar cualquier asistencia en garantía, deberá presentarse el presente certificado debidamente rellenado y sellado por el instalador. Para todos los equipos de aire acondicionado se deberá haber cumplimentado y enviado la tarjeta de solicitud de garantía que se adjunta o bien se deberá haber registrado la garantía en la página web del servicio oficial BAXI: <http://serviciooficial.baxi.es/>

5- En particular, Baxi Calefacción, S.L.U. declina toda la responsabilidad por daños a personas o cosas que pudieran ser ocasionados por alguna de las causas especificadas en el apartado 2 anterior.

6- Cualquier otra reclamación no especificada en los apartados anteriores está excluida a menos que la ley prevea expresamente su responsabilidad.

7- La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme el Real Decreto Legislativo 1/2007 del 16 de Noviembre, de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo y demás normativas de aplicación.

8- En caso que desee realizar una reclamación, póngase en contacto con el establecimiento donde ha adquirido el producto. Si resulta imposible gestionar la reclamación a través de esta vía, contacte con Baxi Calefacción, S.L.U.

Recomendaciones:

Antes de la utilización del aparato, lea cuidadosamente las instrucciones que lo acompañan.

Utilice nuestro servicio autorizado Baxi Calefacción para realizar las puestas en marcha, la regulación y el mantenimiento periódico de sus aparatos.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1- A Baxi - Sistemas de Aquecimento, Unipessoal, Lda., garante os seus produtos contra qualquer defeito de fabrico durante 2 anos contados desde a data de ARRANQUE que figure no boletim de garantia. Em caso de dúvida sobre a data do arranque, prevalecerá a data de aquisição do produto inscrita no respetivo documento de compra, fatura ou outro. Durante este período a garantia é TOTAL, reparando-se sem custos qualquer defeito de fabrico ou de funcionamento do aparelho. Esta garantia só é válida para produtos BAXI adquiridos e instalados em Portugal e Espanha.

2- Para que a garantia se torne operativa, as intervenções durante o período da mesma, devem ser realizadas por um serviço autorizado BAXI. Exija a acreditação que todos os serviços autorizados BAXI possuem. Mediante este documento, o utilizador pode certificar-se de que se encontra perante um profissional qualificado para a manutenção e regulação do seu aparelho. Para solicitar qualquer assistência em garantia, deverá ser presente o Boletim de Garantia completamente preenchido e carimbado pelo instalador e a fatura de compra do aparelho ou, caso a sua aquisição tenha sido conjunta com o imóvel, documento comprovativo da data da primeira transmissão do mesmo para um consumidor.

3- A garantia não cobre as seguintes ocorrências:

- a) Avarias decorrentes de falta de manutenção e/ou utilização desconforme com o Manual de Utilização.
- b) Avaria ou mau funcionamento decorrente de instalação não conforme com as instruções de instalação fornecidas com o produto ou incumprimento das normas e regulamentos em vigor, aplicáveis à sua interligação frigorífica e à instalação do aparelho e redes que o alimentem.
- c) Avarias ou mau funcionamento provocados pela utilização de acessórios inadequados ou não homologados pela BAXI, ou quando a avaria for consequência da própria instalação em que o aparelho se encontra integrado ou ainda, de forma geral, por ação de qualquer outro agente ou fenómeno externo que afete o aparelho.
- d) Operações de manutenção periódica, e de uma forma geral o desgaste natural e a reposição de consumíveis e materiais de desgaste rápido.
- e) Transporte ou armazenamento inadequados, corrosão, abrasão, falta de limpeza, utilização indevida ou maus tratos, fogo, congelamento, desgaste por uso normal ou qualquer outra causa alheia ao aparelho.
- f) Intervenção de pessoal não autorizado ou utilização de peças não originais.
- g) Quaisquer danos resultantes de não ter sido imobilizado o equipamento e avisado um serviço autorizado BAXI imediatamente após a verificação de uma anomalia coberta pela Garantia.
- h) Deslocação ao domicílio do utilizador para explicação do funcionamento do aparelho.

4- A garantia não cobre os custos decorrentes do acesso, desmontagem, montagem e movimentação do aparelho que impliquem o recurso à utilização de meios extraordinários, nomeadamente demolições, reconstruções e equipamentos de elevação, transporte e segurança, sendo nestes casos a respetiva contratação e pagamento da inteira responsabilidade do utilizador. Consideram-se ainda excluídos os custos decorrentes da montagem e desmontagem de elementos como móveis ou outros, que dificultem o livre acesso ao aparelho ou aos seus componentes, para efeitos de manutenção.

5- Em particular, a Baxi - Sistemas de Aquecimento, Unipessoal, Lda., declina toda a responsabilidade por danos a pessoas ou bens que possam ser ocasionados por alguma das causas especificadas no parágrafo 3 anterior.

6- Qualquer outra reclamação não especificada nos parágrafos anteriores está excluída a menos que a lei preveja expressamente a sua responsabilidade.

7- A presente garantia não afeta os direitos do consumidor, consignados pelo Decreto Lei 67/2003 de 8 de Abril, de Garantias na Venda de Bens de Consumo e demais normativa de aplicação.

8- No caso de pretender efetuar uma reclamação, contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto. Se tal se revelar impossível, contacte a Baxi - Sistemas de Aquecimento, Unipessoal, Lda. (ver morada no verso do Boletim de Garantia), ou por email para: info.pt@baxigroup.com

Recomendações:

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente as instruções que o acompanham.

Utilize os serviços autorizados BAXI para realizar a manutenção periódica do seu aparelho de ar condicionado de su aparato en todo momento.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

1 - Baxi Heating, S.L.U., in accordance with Royal Legislative Decree 1/2007 of November 16, is liable before the user for the non-conformity of their products occurring during the first two years as of the purchasing date reflected on the purchasing invoice.

Unless there is evidence to the contrary, it shall be presumed that the product's non-conformities occurring within six months of the purchasing date were already present when the product was commissioned.

Baxi Heating, S.L.U., in addition to the legal warranty mentioned in the previous paragraphs, also offers an additional and voluntary commercial warranty, which presumes the product's non-conformities occurring within two years as of the purchasing date were already present when the product was commissioned.

Consequently, Baxi Heating, S.L.U. offers a 2-year FULL warranty on spare parts.

2 - The warranty shall not be applicable to the following cases:

- a) Fault or malfunction caused by improper installation according to the installation instructions or non-compliance with the regulations in force in the installation of the appliance.
- b) Improper transport or storage, corrosion, abrasion, lack of cleaning, lack of maintenance, misuse or abuse, fire, frost, normal wear and tear, or any other reason not related to the appliance.
- c) Intervention of unauthorised personnel or use of non-original spare parts.
- d) Use of unsuitable accessories or when the fault is a consequence of the installation structure in which the product is integrated, or caused by any other external element affecting it.
- e) When it is verified that the products have been in operation for a period longer than the one covered by the warranty.
- f) Direct exposure to water splashes and existence of leaks, deformations, or breakage not attributable to manufacturing defects (excess pressure due to installation defects, etc.).

3 - The warranty shall not cover expenses derived from uninstallation, construction, demolition, elevation, transport, or dismantling in the cases of areas difficult to access. Additionally, it shall not cover the expenses derived from the disassembly of items such as furniture, cabinets, etc., which hinder free access to the appliance or its components.

4 - This certificate, duly completed and stamped by the installer, must be submitted in order to request any assistance covered under the warranty.

5 - In particular, Baxi Heating, S.L.U. shall not be liable for damages to persons or things that may be caused by any of the reasons specified in section 2 above.

6 - Any other claim not specified in the previous sections is excluded unless expressly provided by law.

7 - This warranty shall not affect the rights that the consumer has in accordance with Royal Legislative Decree 1/2007 of November 16, Guarantees in the Sale of Consumer Goods and other applicable regulations.

8 - If you wish to file a claim, please contact the dealer where you purchased the product. If filing a claim through this channel is not possible, please contact Baxi Heating, S.L.U.

Recommendations:

Before using the appliance, carefully read the product instructions.

Use our authorised Baxi Heating service to carry out the commissioning, adjustment and, periodic maintenance of your appliances.

Subscribe to a maintenance plan with our authorised Baxi Heating service to ensure correct operation and minimum consumption of your appliance at all times.

BAXI
Tel. + 34 902 89 80 00
www.baxi.es
informacion@baxi.es



BAXI